LUTHER ON WOMEN A Sourcebook

Martin Luther contributed extensively to the sixteenth-century "debate about women" with his writings on women and related subjects such as marriage, the family, and sexuality. In this volume, Susan Karant-Nunn and Merry Wiesner-Hanks bring together a vast selection of these works, translating many into English for the first time. They include sermons, lectures, pamphlets, polemic writings, letters, and some informal "table talk" recorded by his followers. The book is arranged into chapters on Biblical women, marriage, sexuality, childbirth, and witchcraft, as well as on Luther's relations with his wife and other contemporary women. The editors, both internationally known scholars of the Reformation and women, provide a general introduction to each chapter, and Luther's own colourful words fuel both sides of the debate about whether the Protestant Reformation was beneficial or detrimental to women. This collection will make a wide range of Luther's works accessible to English-speaking scholars, students, and general readers.

SUSAN C. KARANT-NUNN is Professor of History and Director, Division for Late Medieval and Reformation Studies, University of Arizona.

MERRY E. WIESNER-HANKS is Professor of History and Director, Comparative Study of Religion Program and the Center for Women's Studies, University of Wisconsin-Milwaukee.

LUTHER ON WOMEN

A Sourcebook

EDITED AND TRANSLATED BY SUSAN C. KARANT-NUNN AND MERRY E. WIESNER-HANKS



> CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi, Mexico City

Cambridge University Press The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9780521658843

© S. C. Karant-Nunn and M. E. Wiesner-Hanks 2003

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2003

A catalogue record for this publication is available from the British Library

ISBN 978-0-521-65091-5 Hardback ISBN 978-0-521-65884-3 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate. Information regarding prices, travel timetables, and other factual information given in this work is correct at the time of first printing but Cambridge University Press does not guarantee the accuracy of such information thereafter.

> In love and loving memory to the women of our families, by birth, marriage, and spirit.

Contents

Ι.	Introduction	page 1
2.	Eve and the nature of women	15
3.	Mary	32
4.	Biblical women other than Eve and Mary	58
5.	Marriage and the family	88
6.	Sexuality	137
7.	Childbirth	171
8.	Katharina von Bora, Luther's wife	186
9.	Luther and other contemporary women	202
10.	Witchcraft and magic	228
Further reading		238
Index		242